



Andador Aluminio con freno de presión
Manual de instrucciones



Aluminium Pressure Brake Rollator
Instruction Manual



Andarilho Aluminio com travão de pressão
Manual de instruções



Déambulateur en aluminium à frein à pression
Manuel d'instructions



Rollator in alluminio con freno a pressione
Manuale d'istruzione



Aluminium-Druckbremsrollator
Gebrauchsanweisung

EVOLUXION
HEALTH

Bmotion
AN230



www.evolutioxionhealth.com

	Dirección del fabricante Manufacturer address Morada do fabricante Adresse du fabricant Indirizzo del fabricante Adresse des Herstellers		Invitación a consultar el manual del usuario Invitation to consult the user manual Convite para consultar o manual do utilizador Invitation à consulter le manuel de l'utilisateur Invito a consultare il manuale d'uso Aufforderung, das Benutzerhandbuch zu konsultieren
	Fecha de fabricación Date of production Data de produção Date de fabrication Data di produzione Datum der Herstellung		Respetar las instrucciones de seguridad Respect the safety Instructions Respeitar as instruções de segurança Respecter les consignes de sécurité Rispettare le istruzioni di sicurezza Beachten Sie die Sicherheitshinweise
	Número de lote Batch number Número de lote Numéro de lot Numero di lotto Chargennummer		Conformidad CE CE Conformity Conformidade CE Conformité CE Conformità CE CE-Konformität
	Referencia del producto Product reference Referência do produto Référence du produit Riferimento prodotto Produktbezeichnung		Dispositivo Médico Medical Device Dispositivo médico Dispositif médical Dispositivo medico Medizinisches Gerät
	Peso máximo del usuario Maximum user weight Peso máximo do utilizador Poids maximal de l'utilisateur Peso massimo dell'utente Maximales Benutzergewicht		Información sobre el artículo Article information Informação sobre o artigo Informations sur l'article Informazioni sull'articolo Informationen zum Artikel



USO PREVISTO

El andador es un dispositivo de ayuda a la movilidad destinado a personas que sufren debilidad generalizada, dificultades de equilibrio, lesiones en las extremidades inferiores o han sido sometidas a una intervención quirúrgica y necesitan un apoyo adicional para mantener el equilibrio y la estabilidad al caminar al aire libre o durante la rehabilitación.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

USUARIO: ANTES de utilizar el andador, lea este manual y guárdelo para futuras consultas.

PRECAUCIÓN: NO intente ajustar ni utilizar el andador sin haber leído detenidamente todas las instrucciones de este manual.

- **NO** utilice este producto sin haber leído y comprendido previamente las instrucciones contenidas en este manual. Si no comprende las advertencias, precauciones o instrucciones, póngase en contacto con un profesional sanitario o con el distribuidor antes de utilizarlo. De lo contrario, podría sufrir lesiones físicas o dañar el dispositivo.
- **NO** impulse el andador con sus propias fuerzas mientras está sentado. Los andadores están diseñados para uso individual y **NO DEBEN UTILIZARSE COMO SILLAS DE RUEDAS**. El uso inadecuado puede provocar lesiones graves al usuario y/o daños al andador.
- **NO** utilice el andador para caminar hacia atrás, bajar pendientes o subir escaleras. Evite los bordillos y otros obstáculos, ya que pueden suponer un grave riesgo de caída o lesión.
- Todas las ruedas deben estar en contacto con el suelo y/o el terreno **EN TODO MOMENTO**.
- **DO NO** exceda la capacidad máxima de peso (incluido el contenido de la bolsa) ya que podría provocar lesiones graves.

Capacidad máxima de peso: 350 lb (158 kg)

Coloque los artículos completamente dentro de la bolsa/cesta para que no sobresalgan.

El exceso de peso puede hacer que el andador se vuelque, lo que podría provocar lesiones corporales o daños al andador. La bolsa/cesta tiene una limitación de peso de 11 lb (5 kg).

- **NO** realice ningún ajuste en el andador mientras esté en uso. Antes de cada uso, asegúrese de que el armazón del andador esté completamente abierto y bien sujeto.

AVISO IMPORTANTE DE SEGURIDAD

No permita que nadie le empuje mientras esté sentado en el andador. Se trata únicamente de una ayuda para caminar y no debe utilizarse como dispositivo de transporte.

PART LIST

 Estructura principal con bolsa (x1)	 Cuadro del manillar y ruedas traseras (x1)	 Ruedas delanteras (x2)
 Tres puntos cortos molletes (x4)	 Tres puntos largos pomos (x1)	 Portavasos
 Respaldo (x1)		

MONTAJE

1. **Retire todas las piezas de la caja y compruebe que estén completas.**
A continuación, saque el bastidor principal y presione el tubo de soporte del cojín del asiento hasta que el bastidor esté completamente extendido.



2. Instale las ruedas delanteras.

Inserte la rueda delantera con la marca «1» en el bastidor con la marca «1», ajuste a la altura deseada, fíjela en su sitio con los tres pomos cortos de tres puntas, enroscando el pomo desde el exterior. Repita el proceso con la rueda delantera «2», asegurándose de que las patas delantera y trasera estén ajustadas a la misma altura.

Nota: Ajuste la posición del tubo de la pata para asegurarse de que el orificio del tubo de la pata quede alineado con el orificio del bastidor, lo que permitirá que las perillas pasen fácilmente a través de los orificios.



3. Instale las ruedas traseras.

Inserte la rueda trasera con la marca «3» en el bastidor con la marca «3», ajústela a la altura deseada, asegúrese de que las ruedas traseras estén en el exterior, fíjela en su lugar con los tres pomos cortos de tres puntas, enroscando el pomo desde el exterior. Repita el procedimiento con la rueda trasera «4», asegurándose de que las patas delanteras y traseras estén ajustadas a la misma altura.



Nota: Ajuste la posición del tubo de la pata para asegurarse de que el orificio del tubo de la pata quede alineado con el orificio del bastidor, de modo que las perillas puedan pasar fácilmente a través de los orificio

4. Deslice e instale el respaldo

Inserte el tubo del mango en el cuadro y ajústelo a la altura deseada. La palanca del freno y el cable del freno deben quedar en el exterior del cuadro. Fíjelo en su sitio con los tres pomos largos, enroscándolos desde el exterior.

Repita el proceso con la segunda manija, asegurándose de que ambas queden a la misma altura.

Nota: Ajuste la posición del tubo de la manija para asegurarse de que el orificio del tubo quede alineado con el orificio del bastidor, de modo que las perillas puedan pasar fácilmente a través de los orificios.



5. Deslice e instale el respaldo.

Asegúrese de que el respaldo esté deslizado hasta la posición más baja en la base de soporte del respaldo. El respaldo debe estar bien sujeto antes de su uso.



6. Fijar el cable del freno e instalar el portavasos.

Fije la abrazadera del cable de freno en la zona situada a 80 mm por encima o por debajo del tubo transversal del cuadro trasero, tal y como se muestra en el área marcada con un círculo en el siguiente diagrama.

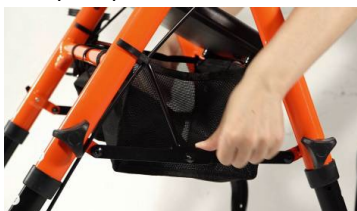


Install the cup holder on the plastic mounting seat of the left rear frame tube.



7. Finalice la instalación

Despliegue el andador empujando hacia abajo el tubo de soporte del cojín del asiento hasta que se oiga un clic que indique que el armazón está completamente extendido. ¡Asegúrese de mantener las manos y los dedos alejados de cualquier pieza móvil!



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Ajuste de la altura del manillar

1. Retire la perilla de ajuste del mango.
2. Ajuste el mango a la altura deseada.

3. Vuelva a colocar la perilla de ajuste en el mango, asegurándose de insertarla desde el exterior.
4. Repita el procedimiento con el segundo mango, asegurándose de que ambos mangos queden ajustados a la misma altura.

Ajuste de la altura de las patas

1. Retire la perilla de ajuste de la pata.
2. Ajuste la pata a la altura deseada.
3. Vuelva a colocar la perilla de ajuste en la pata, asegurándose de insertarla desde el exterior.
4. Repita el proceso con la segunda, tercera y cuarta pata, asegurándose de que todas las patas queden ajustadas a la misma altura.

Activación de los frenos

1. Frenos de bloqueo
2. Para reducir la velocidad o detenerse temporalmente: tire lentamente de los frenos de bloqueo con cuatro dedos hasta que la unidad reduzca la velocidad o se detenga temporalmente.
3. Frenos de estacionamiento
4. Para activar el freno de estacionamiento, presione ambas palancas de freno hasta que se escuche un clic.
5. Para soltar el freno de estacionamiento, vuelva a colocar ambas palancas de freno en su posición original.

Cómo ajustar los sistemas de freno de mano

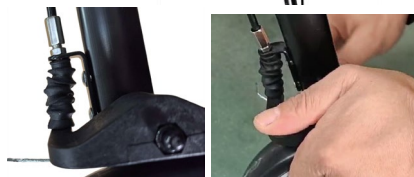
El sistema de freno de mano ha sido preajustado (ajustado) con los mejores parámetros de rendimiento. Para adaptarlo mejor a sus necesidades personales, siga las instrucciones que se indican a continuación. Es posible que tenga que ajustar los sistemas de freno de mano de vez en cuando, ya que se desgastan con el uso normal.

Cómo ajustar el freno

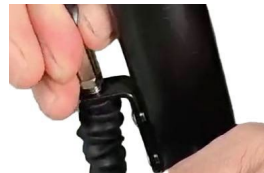
Paso 1: Vuelva a colocar ambas palancas de freno en su posición original.



Paso 2: Presione la pastilla de freno contra la rueda con la mano.



Paso 3: Tire firmemente del tornillo de ajuste para crear un espacio entre la tuerca de ajuste y la placa fija.



Paso 4: Gire la tuerca en sentido horario y muévela hacia abajo para apretar el sistema de frenos; gire la tuerca en sentido antihorario y muévela hacia abajo para aflojar el sistema de frenos.



Paso 5: Suelte la pastilla de freno y compruebe el sistema de frenado durante la marcha y con el vehículo estacionado.

Manténgalo firmemente en su sitio, no lo gire.

Para apretar el ajuste del freno de mano, «gire la tuerca en sentido horario».

Para aflojar el ajuste del freno de mano, «gire la tuerca en sentido antihorario».



CÓMO PLIEGAR EL ANDADOR

Para plegarlo, tire hacia arriba de la correa plegable del asiento.



CÓMO DESPLEGAR EL ANDADOR CON RUEDAS

Para desplegarlo, asegúrese de que las 4 ruedas estén en el suelo y presione

el tubo de soporte del cojín del asiento. Hasta que se oiga un clic que indique que el armazón está completamente extendido. ¡Mantenga las manos y los dedos alejados de las piezas móviles!

Advertencia: Mantenga las manos y los dedos alejados de las piezas móviles mientras despliega el andador.

MANTENIMIENTO

Utilice un paño suave y seco para limpiar el andador. Mantenga el andador limpio y ordenado.

CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Debe almacenarse en un lugar limpio, ventilado y seco, protegido de la lluvia y la humedad, y manipularse con cuidado durante el transporte.

ELIMINACIÓN

Elimine el producto después de su uso de acuerdo con la normativa local.

GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de tres años a partir de la fecha de compra por parte del usuario. El fabricante suministrará piezas de repuesto para cualquier pieza que se haya roto debido a defectos de fabricación. Póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto en caso de que necesite hacer una reclamación. Los fallos derivados de daños accidentales, uso indebido, alteración o desgaste no están cubiertos por esta garantía. Póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto para activar la garantía.



INTENDED USE

The Rollator is a mobility aid intended to be used by people who are experiencing generalized weakness, difficulty with balance, a lower extremity injury or surgery that need additional support to maintain balance and stability while walking outdoors or used for rehabilitation.

SAFETY INSTRUCTIONS

USER: BEFORE using the Rollator, read this manual and save for future reference.

CAUTION: DO NOT attempt to adjust or operate the Rollator without carefully reading all instructions in this manual.

- **DO NOT** use this product without first reading and understanding the instructions contained in this manual. If you are unable to understand the warnings, cautions or instructions, contact a healthcare professional or dealer before use. Failure to do so may result in bodily injury or damage to the device.
- **DO NOT** self-propel the rollator while seated. Rollators are intended for individual use only and are NOT TO BE USED AS A WHEELCHAIR. Serious injury to the user and/or damage to the rollator may result from improper use.
- **DO NOT** use the rollator to walk backwards, down gradients or to climb stairs. Avoid curbs and other obstacles as serious risk of fall or injury may occur.
- All wheels must be in contact with the floor and/or ground at ALL TIMES.
- **DO NOT** exceed the maximum weight capacity (including bag contents) or serious injury could result.

Maximum weight capacity: 350 lb (158 kg)

Place items completely in the bag/basket so they do not protrude

Excess weight may cause the rollator to tip, resulting in bodily injury or damage to the rollator. The bag/basket has a weight limitation of 11 lb (5kg).

- **DO NOT** perform any adjustments to the rollator while it is in use. Before each use, make sure the rollator frame is fully and securely open.

IMPORTANT SAFETY NOTICE

Do not have anyone push you while you are seated on the Rollator. This is a walking aid only and is not to be used as a transportation device.

PART LIST

 Main Frame with bag (x1)	 Handle frame & Rear Wheels (x2)	 Front Wheels (x2)
---	--	--

 Three point short Knobs (x4)	 Three point long knobs (x2)	 Cup Holder (x1)
 Backrest (x1)		

ASSEMBLY

1. Remove all parts from the carton and check that the parts are complete.

Then take out the Main Frame and press down on the seat cushion support tube until the frame is in full extension.



2. Install front wheels.

Insert the front wheel with marking "1" into the frame with marking "1", set to desired height, Secure in place using the three Point Short Knobs, threading the knob in from the outside. Repeat for front wheel "2", making sure both the front and rear legs are set to the same height.

Note: Adjust the position of the leg tube to ensure that the leg tube hole aligns with the frame hole, allowing the knobs to pass through the holes easily.



3. Install rear wheels.

Insert the rear wheel with marking "3" into the frame with marking "3", set to desired height, make sure rear wheels are on the outside, secure in place using the three Point Short Knobs, threading the knob in from the outside. Repeat for rear wheel "4", making sure both the front and rear legs are set to the same height.

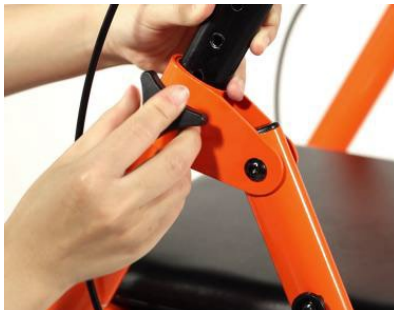
Note: Adjust the position of the leg tube to ensure that the leg tube hole aligns with the frame hole, allowing the knobs to pass through the holes easily.



4. Install the handle tube

Insert handle tube into frame and set to desired height. Brake handle and brake cable must be on the outside of the frame. Secure in place using the three point long knobs, threading the knob in from the outside. Repeat for second handle, making sure both are set to the same height.

Note: Adjust the position of the hand tube to ensure that the hand tube hole aligns with the frame hole, allowing the knobs to pass through the holes easily.



5. Slide & Install backrest

Ensure that the backrest is slid to the very bottom position on the backrest support base. Backrest must be secure prior to use.



6. Fixing brake cable & install the cup holder

Fix the brake cable clamp to the area within 80mm above or below the rear frame cross tube, as shown in the circled area in the diagram below.



Install the cup holder on the plastic mounting seat of the left rear frame tube.



7. Finish installation

Unfold Install the cup holder on the plastic mounting seat of the left rear frame tube.



OPERATING INSTRUCTIONS

Handle height adjustment

1. Remove tightening knob from handle.
2. Set handle to desired height.
3. Replace tightening knob into handle, making sure to insert knob from the outside.
4. Repeat Repeat for second handle, making sure both handles are set to the same height setting.

Leg height adjustment

1. Remove tightening knob from leg.
2. Set leg to desired height.
3. Replace tightening knob into leg, making sure insert knob from the outside.
4. Repeat for second, third and fourth legs, making sure all legs set to the same height setting.

Activating the Brakes

1. Locking Brakes

To Slow Down or Come to a Temporary Stop — Pull up slowly on the loop locks with four fingers until the unit slows down or comes to a temporary stop.

2. Parking Brakes

To activate the parking brake, press down on both brake levers until an audible click is observed.

3. To release the parking brake, pull both brake levers back into the original position.

How to adjust the hand brake systems

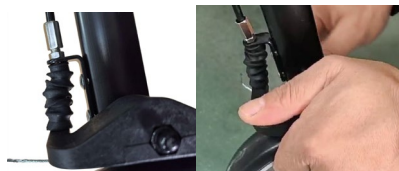
The hand brake system has been preset (adjusted) to the best performance settings. To better suit you personally, please follow the instructions set out below. You may need to adjust the hand brake systems from time to time as they will wear out with normal use.

How to adjust the brake

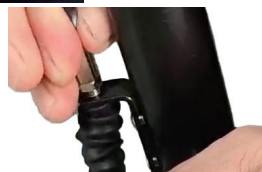
Step 1: Return both brake levers to their original position.



Step 2: Press the brake pad against the wheel with your hand.



Step 3: Pull the adjustment screw firmly to create a gap between the adjustment nut and the fixed plate.



Step 4: Turn the nut clockwise and move it downward to tighten the brake system; turn the nut counterclockwise and move it downward to loosen the brake system.



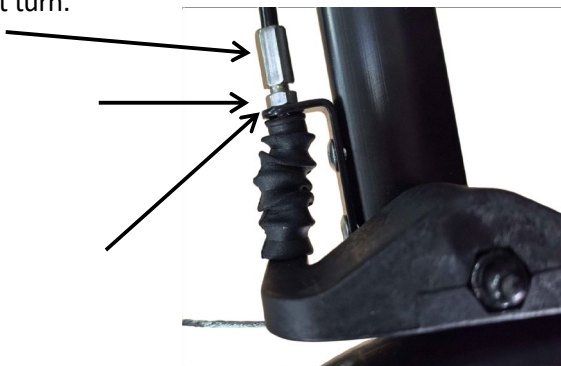
Step 5: Release the brake pad and test the braking system during motion and

while parked.

Hold firmly in place, do not turn.

To tighten the hand brake adjustment. "turn the nut clockwise"

To loosen the hand brake adjustment. "turn the nut counter clockwise"



HOW TO FOLD ROLLATOR

To fold, pull up on the folding strap on the seat.



How to Unfold Rollator

To unfold, ensure all 4 wheels are on the ground and press down on the seat cushion support tube. Until an audible click that the frame is in full extension. Keep hands and fingers away from any moving parts!

Warning: Keep your hands and fingers away from any moving parts while unfolding the rollator.

MAINTAINENCE

Use a soft dry cloth when wiping the rollator. Keep the rollator clean and tidy.

STORAGE & TRANSPORTATION CONDITION

Should be stored in clean, ventilated and dry place, rainproof, moisture-proof, and handle with care during transportation

DISPOSAL

Please dispose the product after use to comply with local regulation.

WARRANTY

This product is guaranteed for three years from the date of purchase by the user. The manufacturer will supply replacement parts for any part that has broken due to manufacturing faults. Please contact the distributor from whom you purchased the product in case you need to make a claim. Faults resulting from accidental damage, misuse, alteration or wear and tear are not covered by this guarantee. Please contact the dealer from whom you purchased the product to activate the warranty.



UTILIZAÇÃO PRETENDIDA

O andarilho é um auxiliar de mobilidade destinado a pessoas que sofrem de fraqueza generalizada, dificuldade de equilíbrio, lesões nas extremidades inferiores ou cirurgias que necessitem de apoio adicional para manter o equilíbrio e a estabilidade ao caminhar ao ar livre ou para reabilitação.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

UTILIZADOR: ANTES de utilizar o Andarilho, leia este manual e guarde-o para referência futura.

CUIDADO: NÃO tente ajustar ou operar o Andarilho sem ler atentamente todas as instruções deste manual.

- **NÃO** utilize este produto sem primeiro ler e compreender as instruções contidas neste manual. Se não conseguir compreender os avisos, precauções ou instruções, contacte um profissional de saúde ou revendedor antes de utilizar. O não cumprimento desta recomendação pode resultar em lesões corporais ou danos no dispositivo.
- **NÃO** impulse o andarilho enquanto estiver sentado. Os andarilhos destinam-se apenas ao uso individual e **NÃO DEVEM SER UTILIZADOS COMO CADEIRAS DE RODAS**. O uso inadequado pode causar ferimentos graves ao utilizador e/ou danos ao andarilho.
- **NÃO** utilize o andarilho para andar para trás, descer inclinações ou subir escadas. Evite lancis e outros obstáculos, pois podem ocorrer riscos graves de queda ou lesões.

- Todas as rodas devem estar em contacto com o chão e/ou solo em permanência.
- **NÃO** exceda a capacidade máxima de peso (incluindo o conteúdo da bolsa), pois isso pode causar ferimentos graves.

Capacidade máxima de peso: 158 kg

Coloque os itens completamente dentro da bolsa/cesto para que não fiquem salientes

O excesso de peso pode fazer com que o andador tombe, resultando em lesões corporais ou danos ao andador. A bolsa/cesto tem uma limitação de peso de 5 kg.

- **NÃO** faça ajustes no andador enquanto ele estiver a ser usado. Antes de cada utilização, certifique-se de que a estrutura do andador está totalmente aberta e bem fixa.

AVISO DE SEGURANÇA IMPORTANTE

Não permita que ninguém o empurre enquanto estiver sentado no andarilho. Este é apenas um auxiliar de locomoção e não deve ser utilizado como meio de transporte.

LISTA DE PEÇAS

 Estrutura principal com bolsa (x1)	 Pegas, estrutura e rodas traseiras (x1)	 Rodas dianteiras (x2)
 Parafuso curto de 3 pontas (x4)	 Parafuso longo de 3 pontas (x2)	 Suporte de copo
 Encosto (x1)		

MONTAGEM

1. Retire todas as peças da caixa e verifique se estão completas.

Em seguida, retire a estrutura principal e pressione o tubo de suporte do assento até que a estrutura esteja totalmente estendida.



2. Instale as rodas dianteiras.

Insira a roda dianteira com a marcação «1» na estrutura com a marcação «1», ajuste à altura desejada e fixe no lugar usando os três botões curtos de três pontos, enroscando o botão a partir do exterior. Repita para a roda dianteira «2», certificando-se de que as pernas dianteiras e traseiras estão ajustadas à mesma altura.

Nota: Ajuste a posição do tubo da perna para garantir que o orifício do tubo da perna fique alinhado com o orifício do quadro, permitindo que os botões passem facilmente pelos orifícios.



3. Instale as rodas traseiras

Insira a roda traseira com a marcação «3» no quadro com a marcação «3», ajuste à altura desejada, certifique-se de que as rodas traseiras estão do lado de fora, fixe no lugar usando os três botões curtos de três pontos, enroscando o botão a partir do lado de fora. Repita para a roda traseira «4»,

certificando-se de que as pernas dianteiras e traseiras estão ajustadas na mesma altura.

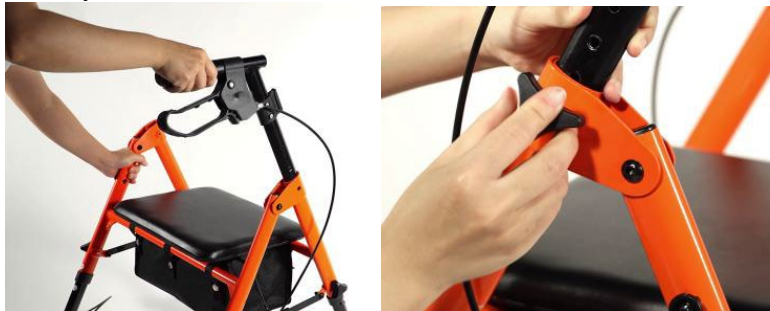
Nota: Ajuste a posição do tubo da perna para garantir que o orifício do tubo da perna fique alinhado com o orifício da estrutura, permitindo que os botões passem facilmente pelos orifícios.



4. Deslize e instale o encosto

Insira o tubo da pega na estrutura e ajuste-o à altura desejada. A pega do travão e o cabo do travão devem ficar do lado de fora da estrutura. Fixe-o no lugar usando os três botões longos, enroscando-os a partir do lado de fora.

Repita o procedimento para a segunda pega, certificando-se de que ambas estão ajustadas à mesma altura.



Nota: Ajuste a posição do tubo da pega para garantir que o orifício do tubo da pega fique alinhado com o orifício da estrutura, permitindo que os botões passem facilmente pelos orifícios.

5. Deslize e instale o encosto

Certifique-se de que o encosto está deslizado até à posição mais baixa na base de suporte do encosto. O encosto deve estar bem fixo antes de utilizar.



6. Reparar o cabo do travão e instalar o suporte para copos

Fixe a braçadeira do cabo do travão na área dentro de 80 mm acima ou abaixo do tubo transversal do quadro traseiro, conforme mostrado na área circulada no diagrama abaixo.

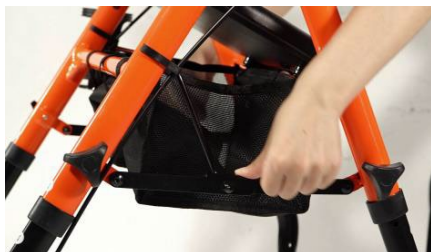


Instale o suporte para copos no assento de fixação de plástico do tubo traseiro esquerdo do quadro.



7. Concluir a instalação

Desdobre o andarilho pressionando o suporte dobrável até que a estrutura esteja totalmente estendida.



INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Ajuste da altura do punho

1. Remova o botão de aperto da pega.
2. Ajuste a pega à altura desejada.
3. Recoloque o botão de aperto na pega, certificando-se de que o insere a partir do exterior.
4. Repita o procedimento para a segunda pega, certificando-se de que ambas as pegas estão ajustadas à mesma altura.

Ajuste da altura das pernas

1. Remova o botão de aperto da perna.
2. Ajuste a perna na altura desejada.
3. Recoloque o botão de aperto na perna, certificando-se de inseri-lo pelo lado de fora.
4. Repita o procedimento para a segunda, terceira e quarta pernas, certificando-se de que todas as pernas estejam ajustadas na mesma altura.

Ativação dos travões

1. Travões de bloqueio

Para abrandar ou parar temporariamente — Puxe lentamente as alavancas de bloqueio com quatro dedos até que a unidade abrande ou pare temporariamente.

2. Travões de estacionamento

Para ativar o travão de estacionamento, pressione ambas as alavancas de travão até ouvir um clique audível.

3. Para soltar o travão de estacionamento, puxe ambas as alavancas de travão de volta à posição original.

Como ajustar os sistemas de travão de mão

O sistema de travão de mão foi pré-ajustado (ajustado) para as melhores configurações de desempenho. Para melhor se adequar às suas necessidades pessoais, siga as instruções abaixo. Pode ser necessário ajustar os sistemas de travão de mão de vez em quando, pois eles se desgastam com o uso normal.

Como ajustar o travão

Passo 1: Retorne ambas as alavancas do travão à sua posição original.



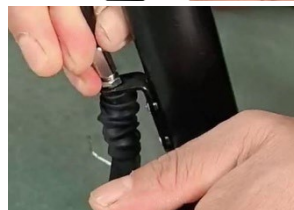
Passo 2: Pressione a patilha de travão contra a roda com a mão.



Passo 3: Puxe o parafuso de ajuste com firmeza para criar um espaço entre a porca de ajuste e a placa fixa.



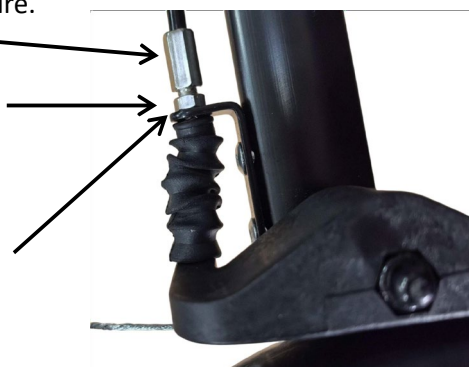
Passo 4: Gire a porca no sentido horário e mova-a para baixo para apertar o sistema de travagem; gire a porca no sentido anti-horário e mova-a para baixo para afrouxar o sistema de travagem.



Passo 5: Solte a pastilha de travão e teste o sistema de travagem durante o movimento e enquanto estiver parado..
Segure firmemente no lugar, não gire.

Para apertar o ajuste do travão de mão. «Gire a porca no sentido horário».

Para afrouxar o ajuste do travão de mão. «Gire a porca no sentido anti-horário».



COMO DOBRAR O ANDARILHO

Para dobrar, puxe a pega dobrável no assento.



Como desdobrar o andador

Para desdobrar, certifique-se de que as 4 rodas estão no chão e pressione o tubo de suporte do assento. Até ouvir um clique, indicando que a estrutura está totalmente estendida.

Aviso: Mantenha as mãos e os dedos afastados de quaisquer peças móveis enquanto desdobra o andador.

MANUTENÇÃO

Use um pano macio e seco para limpar o andarilho. Mantenha o andarilho limpo e asseado.

CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

Deve ser armazenado em local limpo, ventilado e seco, à prova de chuva e humidade, e manuseado com cuidado durante o transporte.

ELIMINAÇÃO

Após a utilização, eliminar o produto em conformidade com a regulamentação local.

GARANTIA

Este produto tem garantia de três anos a partir da data de compra pelo utilizador. O fabricante fornecerá peças de reposição para qualquer peça que tenha partido devido a deficiências de fabrico. Entre em contato com o distribuidor a quem comprou o produto para o caso de precisar fazer uma reclamação. Falhas resultantes de danos acidentais, uso indevido, alteração ou desgaste não são cobertas por esta garantia. Entre em contato com o revendedor a quem comprou o produto para acionar a garantia.



UTILISATION PRÉVUE

Le déambulateur est un dispositif d'aide à la mobilité destiné aux personnes souffrant d'une faiblesse généralisée, de troubles de l'équilibre, d'une blessure ou d'une intervention chirurgicale au niveau des membres inférieurs, qui ont besoin d'un soutien supplémentaire pour maintenir leur équilibre et leur stabilité lorsqu'elles marchent à l'extérieur ou dans le cadre d'une rééducation.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

UTILISATEUR : AVANT d'utiliser le déambulateur, lisez ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.

ATTENTION : N'essayez PAS de régler ou d'utiliser le déambulateur sans avoir lu attentivement toutes les instructions contenues dans ce manuel.

- N'utilisez **PAS** ce produit sans avoir lu et compris les instructions contenues dans ce manuel. Si vous ne comprenez pas les avertissements, les mises en garde ou les instructions, contactez un professionnel de santé ou un revendeur avant utilisation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou endommager l'appareil.
- **NE PAS** propulser le déambulateur en étant assis. Les déambulateurs sont destinés à un usage individuel uniquement et **NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉS COMME FAUTEUIL ROULANT**. Une utilisation inappropriée peut entraîner des blessures graves pour l'utilisateur et/ou endommager le déambulateur.
- N'utilisez **PAS** le déambulateur pour marcher à reculons, descendre des pentes ou monter des escaliers. Évitez les bordures de trottoir et autres obstacles, car ils peuvent présenter un risque sérieux de chute ou de blessure.
- Toutes les roues doivent être en contact avec le sol et/ou le sol à **TOUT MOMENT**.
- **NE PAS** dépasser la capacité maximale (y compris le contenu du sac), car cela pourrait entraîner des blessures graves.

Capacité maximale : 158 kg (350 lb)

Placez les articles entièrement dans le sac/panier afin qu'ils ne dépassent pas.

Un excès de poids peut faire basculer le déambulateur, entraînant des blessures corporelles ou des dommages au déambulateur. Le sac/panier a une limite de poids de 5 kg (11 lb).

- **NE PAS** effectuer de réglages sur le déambulateur pendant son utilisation. Avant chaque utilisation, assurez-vous que le cadre du déambulateur est complètement et solidement ouvert.

AVIS DE SÉCURITÉ IMPORTANT

Ne laissez personne vous pousser lorsque vous êtes assis sur le déambulateur. Il s'agit uniquement d'une aide à la marche qui ne doit pas être utilisée comme moyen de transport.

Liste des pièces

		
Châssis principal avec sac (x1)	Cadre de poignée et roues arrière (x2)	Roues avant (x2)
		
Boutons à trois points courts (x4)	Boutons à trois points longs (x2)	Porte-gobelet (x1)
		
Dossier (x1)		

ASSEMBLAGE

1. **Retirez toutes les pièces du carton et vérifiez qu'elles sont toutes présentes.** Sortez ensuite le cadre principal et appuyez sur le tube de support du coussin du siège jusqu'à ce que le cadre soit complètement déployé.



2. **Installez les roues avant.**

Insérez la roue avant marquée « 1 » dans le cadre marqué « 1 », réglez-la à la hauteur souhaitée, fixez-la à l'aide des trois boutons courts, en les vissant depuis l'extérieur. Répétez l'opération pour la roue avant « 2 », en vous assurant que les pieds avant et arrière sont réglés à la même hauteur.

Remarque : ajustez la position du tube de jambe pour vous assurer que le trou du tube de jambe est aligné avec le trou du cadre, afin que les boutons puissent passer facilement à travers les trous.



3. Installez les roues arrière.

Insérez la roue arrière marquée « 3 » dans le cadre marqué « 3 », réglez-la à la hauteur souhaitée, assurez-vous que les roues arrière sont à l'extérieur, fixez-la à l'aide des trois boutons courts, en les vissant depuis l'extérieur. Répétez l'opération pour la roue arrière « 4 », en vous assurant que les pieds avant et arrière sont réglés à la même hauteur.

Remarque : ajustez la position du tube de jambe pour vous assurer que le trou du tube de jambe est aligné avec le trou du cadre, afin que les boutons puissent passer facilement à travers les trous.

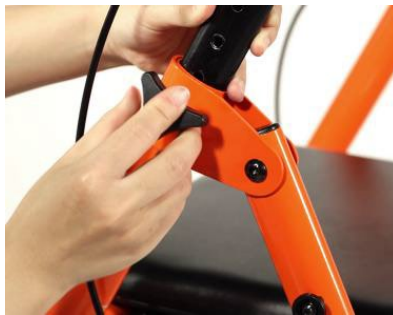


4. Faites glisser et installez le dossier

Insérez le tube de poignée dans le cadre et réglez-le à la hauteur souhaitée. La poignée de frein et le câble de frein doivent se trouver à l'extérieur du cadre. Fixez-le à l'aide des trois boutons longs, en les vissant depuis l'extérieur.

Répétez l'opération pour la deuxième poignée, en vous assurant que les deux sont réglées à la même hauteur.

Remarque : ajustez la position du tube de poignée pour vous assurer que le trou du tube de poignée est aligné avec le trou du cadre, afin que les boutons puissent passer facilement à travers les trous.



5. Installez le tube de poignée.

Assurez-vous que le dossier est glissé jusqu'à la position la plus basse sur la base de support du dossier. Le dossier doit être bien fixé avant utilisation.



6. Installez le sac, le porte-bouteille et le porte-bâton de marche.

Fixez le collier de serrage du câble de frein à moins de 80 mm au-dessus ou en dessous du tube transversal du cadre arrière, comme indiqué dans la zone encadrée sur le schéma ci-dessous.

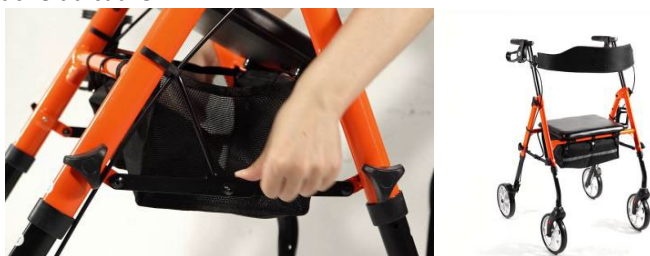


Installez le porte-gobelet sur le support en plastique du tube arrière gauche du cadre.



7. Terminez l'installation

Dépliez Installez le porte-gobelet sur le support en plastique du tube arrière gauche du cadre.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Réglage de la hauteur des poignées

1. Retirez le bouton de serrage de la poignée.
2. Réglez la poignée à la hauteur souhaitée.
3. Remettez le bouton de serrage en place dans la poignée, en veillant à l'insérer depuis l'extérieur.
4. Répétez l'opération pour la deuxième poignée, en veillant à ce que les deux

poignées soient réglées à la même hauteur.

Réglage de la hauteur des pieds

1. Retirez le bouton de serrage du pied.
2. Réglez le pied à la hauteur souhaitée.
3. Remettez le bouton de serrage en place sur le pied, en veillant à l'insérer depuis l'extérieur.
4. Répétez l'opération pour les deuxième, troisième et quatrième pieds, en veillant à ce que tous les pieds soient réglés à la même hauteur.

Activation des freins

1. Activation des freins

Verrouillage des freins

Pour ralentir ou s'arrêter temporairement — Tirez lentement sur les verrous à boucle avec quatre doigts jusqu'à ce que l'appareil ralentisse ou s'arrête temporairement.

2. Freins de stationnement

Pour activer le frein de stationnement, appuyez sur les deux leviers de frein jusqu'à ce qu'un clic audible se fasse entendre.

3. Pour desserrer le frein de stationnement, ramenez les deux leviers de frein dans leur position initiale.

Comment régler les systèmes de frein à main

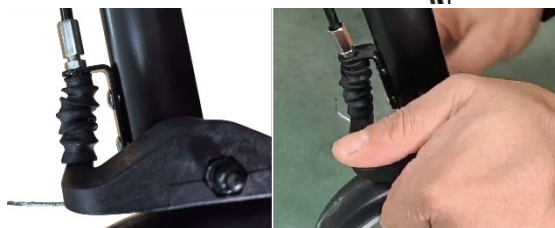
Le système de frein à main a été préréglé (ajusté) pour offrir les meilleures performances possibles. Pour mieux l'adapter à vos besoins personnels, veuillez suivre les instructions ci-dessous. Vous devrez peut-être régler les systèmes de frein à main de temps à autre, car ils s'usent à l'usage normal.

Comment régler le frein

Étape 1 : Remettez les deux leviers de frein dans leur position d'origine.



Étape 2 : Appuyez la plaquette de frein contre la roue avec votre main.

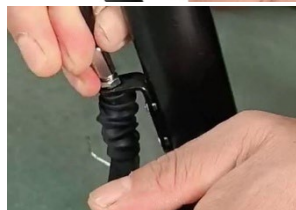


Étape 3 : Tirez fermement sur la vis de réglage pour créer un espace entre

l'écrou de réglage et la plaque fixe.



Étape 4 : Tournez l'écrou dans le sens horaire et déplacez-le vers le bas pour serrer le système de freinage ; tournez l'écrou dans le sens antihoraire et déplacez-le vers le bas pour desserrer le système de freinage.

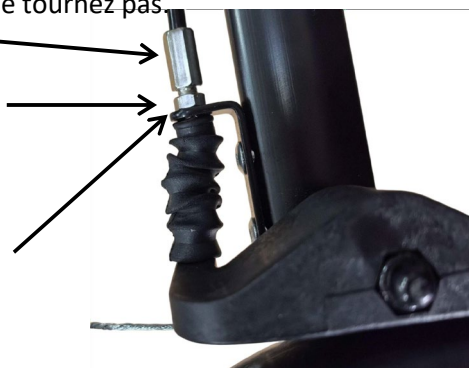


Étape 5 : Relâchez la plaquette de frein et testez le système de freinage pendant le déplacement et à l'arrêt.

Maintenez fermement en place, ne tournez pas.

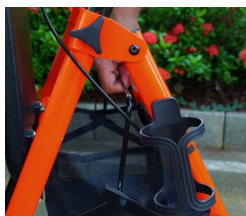
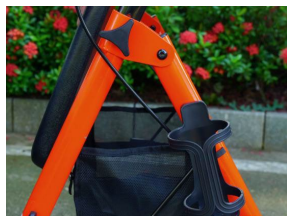
Pour serrer le réglage du frein à main. « Tournez l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre ».

Pour desserrer le réglage du frein à main. « Tournez l'écrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ».



COMMENT PLIER LE ROLLATOR

Pour plier, tirez sur la sangle de pliage située sur le siège.



Comment déplier le déambulateur

Pour le déplier, assurez-vous que les 4 roues sont au sol et appuyez sur le tube de soutien du coussin du siège. Continuez jusqu'à ce que vous entendiez un clic indiquant que le cadre est complètement déplié. Éloignez vos mains et vos doigts des pièces mobiles !

Avvertissement : éloignez vos mains et vos doigts des pièces mobiles lorsque vous déployez le déambulateur.

ENTRETIEN

Utilisez un chiffon doux et sec pour essuyer le déambulateur. Veillez à ce que le déambulateur reste propre et en bon état.

CONDITIONS DE STOCKAGE ET DE TRANSPORT

Le déambulateur doit être stocké dans un endroit propre, aéré et sec, à l'abri de la pluie et de l'humidité. Manipulez-le avec précaution pendant le transport.

ÉLIMINATION

Veuillez éliminer le produit après utilisation conformément à la réglementation locale.

GARANTIE

Ce produit est garanti pendant trois ans à compter de la date d'achat par l'utilisateur. Le fabricant fournira des pièces de rechange pour toute pièce cassée en raison d'un défaut de fabrication. Veuillez contacter le distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit en cas de réclamation. Les défauts résultant d'un dommage accidentel, d'une mauvaise utilisation, d'une modification ou de l'usure ne sont pas couverts par cette garantie. Veuillez contacter le distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit pour faire jouer la garantie.



USO PREVISTO

Il deambulatore è un ausilio per la mobilità destinato a persone che soffrono di debolezza generalizzata, difficoltà di equilibrio, lesioni agli arti inferiori o che hanno subito interventi chirurgici e necessitano di un supporto aggiuntivo per mantenere l'equilibrio e la stabilità mentre camminano all'aperto o durante la riabilitazione.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

UTENTE: PRIMA di utilizzare il deambulatore, leggere il presente manuale e conservarlo per riferimento futuro.

ATTENZIONE: NON tentare di regolare o utilizzare il deambulatore senza aver letto attentamente tutte le istruzioni contenute nel presente manuale.

- **NON** utilizzare questo prodotto senza aver prima letto e compreso le istruzioni contenute nel presente manuale. Se non si è in grado di comprendere le avvertenze, le precauzioni o le istruzioni, contattare un operatore sanitario o un rivenditore prima dell'uso. La mancata osservanza di questa precauzione può causare lesioni personali o danni al dispositivo.
- **NON** spingere il deambulatore da seduti. I deambulatori sono destinati esclusivamente all'uso individuale e **NON DEVONO ESSERE UTILIZZATI COME SEDIE A ROTELLE**. Un uso improprio può causare gravi lesioni all'utente e/o danni al deambulatore.
- **NON** utilizzare il deambulatore per camminare all'indietro, su pendenze o per salire le scale. Evitare cordoli e altri ostacoli poiché potrebbero verificarsi gravi rischi di caduta o lesioni.
- Tutte le ruote devono essere **SEMPRE** a contatto con il pavimento e/o il terreno.
- **NON** superare la capacità di carico massima (compreso il contenuto della borsa) per evitare il rischio di lesioni gravi.
Capacità di carico massima: 158 kg (350 lb)
Riporre gli oggetti completamente nella borsa/nel cestino in modo che non sporgano.
Un peso eccessivo può causare il ribaltamento del deambulatore, con conseguenti lesioni personali o danni al deambulatore stesso. La borsa/il cestino ha un limite di peso di 5 kg (11 lb).
- **NON** effettuare alcuna regolazione al deambulatore mentre è in uso. Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che il telaio del deambulatore sia completamente e saldamente aperto.

AVVISO DI SICUREZZA IMPORTANTE

Non chiedere a nessuno di spingerti mentre sei seduto sul deambulatore. Si tratta di un ausilio per la deambulazione e non deve essere utilizzato come mezzo di trasporto.

ELENCO DEI COMPONENTI

		
Telaio principale con borsa (x1)	Telaio maniglia e ruota posteriore (x2)	Ruote anteriori (x2)
		
Tre punti corti manopole (x4)	Manopole lunghe a tre punti (x2)	Portabicchieri (x1)
		
Schienale (x1)		

ASSEMBLAGGIO

1. Rimuovere tutte le parti dalla confezione e verificare che siano complete.

Quindi estrarre il telaio principale e premere sul tubo di supporto del cuscino del sedile fino a quando il telaio non è completamente esteso.

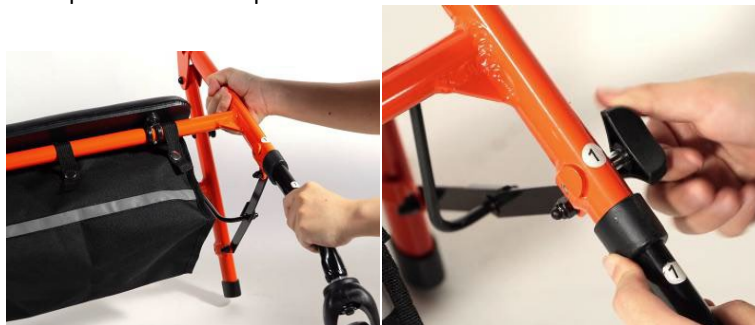


2. Installare le ruote anteriori.

Inserire la ruota anteriore contrassegnata con il numero "1" nel telaio contrassegnato con il numero '1', regolare all'altezza desiderata, fissare in posizione utilizzando le tre manopole corte, avvitandole dall'esterno. Ripetere

l'operazione per la ruota anteriore "2", assicurandosi che entrambe le gambe anteriori e posteriori siano regolate alla stessa altezza.

Nota: regolare la posizione del tubo della gamba per assicurarsi che il foro del tubo della gamba sia allineato con il foro del telaio, consentendo alle manopole di passare facilmente attraverso i fori.



3. Installare le ruote posteriori.

Inserire la ruota posteriore contrassegnata con il numero "3" nel telaio contrassegnato con il numero '3', regolare all'altezza desiderata, assicurarsi che le ruote posteriori siano rivolte verso l'esterno, fissare in posizione utilizzando le tre manopole corte a tre punti, avvitando la manopola dall'esterno. Ripetere l'operazione per la ruota posteriore "4", assicurandosi che sia la gamba anteriore che quella posteriore siano regolate alla stessa altezza.

Nota: regolare la posizione del tubo della gamba per assicurarsi che il foro del tubo della gamba sia allineato con il foro del telaio, consentendo alle manopole di passare facilmente attraverso i fori.



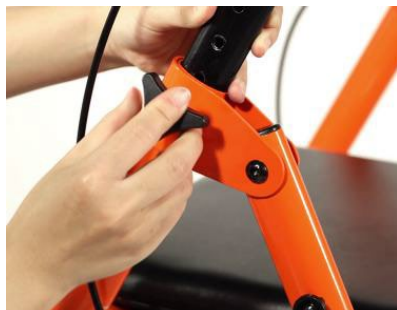
4. Far scorrere e installare lo schienale

Inserire il tubo dell'impugnatura nel telaio e regolarlo all'altezza desiderata. La leva del freno e il cavo del freno devono trovarsi all'esterno del telaio. Fissare in posizione utilizzando le tre manopole lunghe, avvitandole dall'esterno.

Ripetere l'operazione per la seconda impugnatura, assicurandosi che

entrambe siano regolate alla stessa altezza.

Nota: regolare la posizione del tubo della maniglia per assicurarsi che il foro del tubo della maniglia sia allineato con il foro del telaio, consentendo alle manopole di passare facilmente attraverso i fori.



5. Installare il tubo dell'impugnatura.

Assicurarsi che lo schienale sia scivolato fino alla posizione più bassa sulla base di supporto dello schienale. Lo schienale deve essere fissato saldamente prima dell'uso.



6. Fissare il cavo del freno e installare il portabicchieri

Fissare il morsetto del cavo del freno nell'area compresa tra 80 mm sopra o sotto il tubo trasversale del telaio posteriore, come mostrato nell'area cerchiata nel diagramma sottostante.

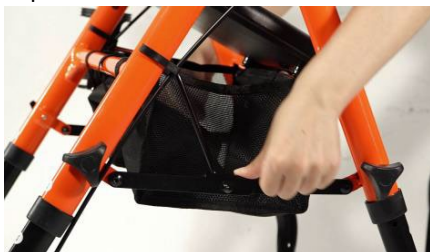


Installare il portabicchieri sul supporto di montaggio in plastica del tubo posteriore sinistro del telaio.



7. Completare l'installazione

Aprire Installare il portabicchieri sul supporto di montaggio in plastica del tubo posteriore sinistro del telaio.



ISTRUZIONI PER L'USO

Regolazione dell'altezza delle maniglie

1. Rimuovere la manopola di serraggio dall'impugnatura.
2. Impostare l'impugnatura all'altezza desiderata.
3. Reinserire la manopola di serraggio nell'impugnatura, assicurandosi di

inserirli dall'esterno.

4. Ripetere l'operazione per la seconda impugnatura, assicurandosi che entrambe le impugnature siano impostate alla stessa altezza.

Regolazione dell'altezza delle gambe

1. Rimuovere la manopola di serraggio dalla gamba.
2. Impostare la gamba all'altezza desiderata.
3. Riposizionare la manopola di serraggio sulla gamba, assicurandosi di inserirla dall'esterno.
4. Ripetere l'operazione per la seconda, terza e quarta gamba, assicurandosi che tutte le gambe siano impostate alla stessa altezza.

Attivazione dei freni

1. Freni di bloccaggio

Per rallentare o arrestarsi temporaneamente — Tirare lentamente verso l'alto i fermi ad anello con quattro dita fino a quando l'unità rallenta o si arresta temporaneamente.

2. Freni di stazionamento

Per attivare il freno di stazionamento, premere entrambe le leve dei freni fino a quando non si sente un clic.

3. Per rilasciare il freno di stazionamento, riportare entrambe le leve dei freni nella posizione originale.

Come regolare i sistemi del freno a mano

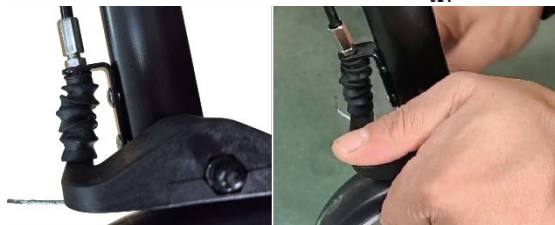
Il sistema del freno a mano è stato preimpostato (regolato) per garantire le migliori prestazioni. Per adattarlo meglio alle proprie esigenze personali, seguire le istruzioni riportate di seguito. Potrebbe essere necessario regolare i sistemi del freno a mano di tanto in tanto, poiché sono soggetti a usura con il normale utilizzo.

Come regolare il freno

Fase 1: riportare entrambe le leve del freno nella posizione originale.



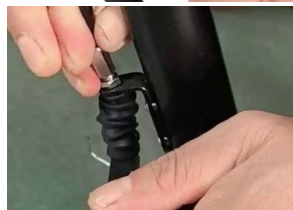
Fase 2: Premere con la mano la pastiglia del freno contro la ruota.



Fase 3: Tirare con forza la vite di regolazione per creare uno spazio tra il dado

di regolazione e la piastra fissa. a

Fase 4: ruotare il dado in senso orario e spostarlo verso il basso per serrare il sistema frenante; ruotare il dado in senso antiorario e spostarlo verso il basso per allentare il sistema frenante.

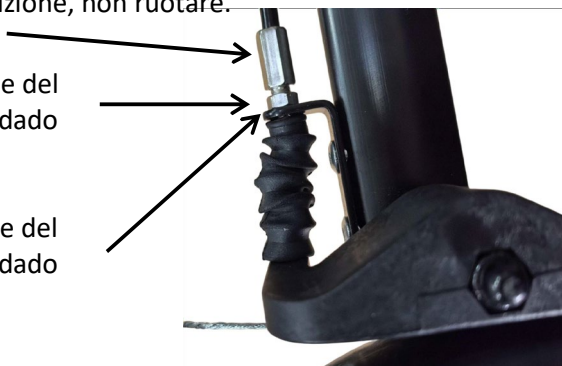


Fase 5: Rilasciare la pastiglia del freno e testare il sistema frenante durante la marcia e a veicolo fermo.

Tenere saldamente in posizione, non ruotare.

Per stringere la regolazione del freno a mano. "Ruotare il dado in senso orario"

Per allentare la regolazione del freno a mano. "Ruotare il dado in senso antiorario"



COME PIEGARE IL DEAMBULATORE

Per ripiegare, tirare verso l'alto la cinghia di ripiegamento sul sedile.



Come aprire il deambulatore

Per aprire il deambulatore, assicurarsi che tutte e 4 le ruote siano a terra e premere sul tubo di supporto del cuscino del sedile fino a sentire un clic che indica che il telaio è completamente esteso. Tenere le mani e le dita lontane dalle parti in movimento!

Avvertenza: tenere le mani e le dita lontane dalle parti in movimento durante l'apertura del deambulatore.

MANUTENZIONE

Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire il deambulatore. Mantenere il deambulatore pulito e in ordine.

CONDIZIONI DI STOCCAGGIO E TRASPORTO

Deve essere conservato in un luogo pulito, ventilato e asciutto, al riparo dalla pioggia e dall'umidità, e maneggiato con cura durante il trasporto.

SMALTIMENTO

Smaltire il prodotto dopo l'uso in conformità con le normative locali.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito per tre anni dalla data di acquisto da parte dell'utente. Il produttore fornirà parti di ricambio per qualsiasi parte che si sia rotta a causa di difetti di fabbricazione. In caso di reclamo, rivolgersi al distributore presso il quale è stato acquistato il prodotto. I guasti dovuti a danni accidentali, uso improprio, alterazione o usura non sono coperti da questa garanzia. Per attivare la garanzia, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.



Der Rollator ist eine Mobilitätshilfe für Menschen, die unter allgemeiner Schwäche, Gleichgewichtsstörungen, Verletzungen der unteren Extremitäten oder Operationen leiden und zusätzliche Unterstützung benötigen, um beim Gehen im Freien das Gleichgewicht und die Stabilität zu halten, oder die ihn zur Rehabilitation verwenden.

SICHERHEITSHINWEISE

BENUTZER: Bevor Sie den Rollator verwenden, lesen Sie diese Anleitung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

VORSICHT: Versuchen Sie **NICHT**, den Rollator einzustellen oder zu bedienen, ohne alle Anweisungen in dieser Anleitung sorgfältig gelesen zu haben.

- Verwenden Sie dieses Produkt **NICHT**, ohne zuvor die Anweisungen in dieser Anleitung gelesen und verstanden zu haben. Wenn Sie die Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen oder Anweisungen nicht verstehen, wenden Sie sich vor der Verwendung an einen Arzt oder Händler. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen.
- Bewegen Sie den Rollator **NICHT** aus eigener Kraft, während Sie darauf sitzen. Rollatoren sind nur für den individuellen Gebrauch bestimmt und **DÜRFEN NICHT ALS ROLLSTUHL VERWENDET WERDEN**. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu schweren Verletzungen des Benutzers und/oder zu Schäden am Rollator führen.
- Verwenden Sie den Rollator **NICHT**, um rückwärts zu gehen, Gefälle hinunterzufahren oder Treppen zu steigen. Vermeiden Sie Bordsteinkanten und andere Hindernisse, da dies zu Stürzen oder Verletzungen führen kann.
- Alle Räder müssen **STÄNDIG** Kontakt mit dem Boden haben.
- Überschreiten Sie **NICHT** die maximale Tragkraft (einschließlich Tascheninhalt), da dies zu schweren Verletzungen führen kann.

Maximale Tragkraft: 158 kg (350 lb)

Legen Sie Gegenstände vollständig in die Tasche/den Korb, damit sie nicht herausragen.

Übergewicht kann zum Umkippen des Rollators führen, was zu Verletzungen oder Schäden am Rollator führen kann. Die Tasche/der Korb hat eine Gewichtsbeschränkung von 5 kg (11 lb).

- Nehmen Sie **KEINE** Einstellungen am Rollator vor, während er in Gebrauch ist. Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass der Rollatorrahmen vollständig und sicher geöffnet ist.
- Lassen Sie sich nicht von jemandem schieben, während Sie auf dem Rollator sitzen. Dieser dient ausschließlich als Gehhilfe und darf nicht als Transportmittel verwendet werden.

WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS

Lassen Sie sich nicht von anderen Personen schieben, während Sie auf dem Rollator sitzen. Dieser dient ausschließlich als Gehhilfe und darf nicht als Transportmittel verwendet werden.

TEILELISTE

 Hauptrahmen mit Tasche (x1)	 Griffrahmen und Hinterräder (x2)	 Vorderräder (x2)
 Dreipunkt-Kurzknöpfe Knöpfe (x4)	 Dreipunkt-Langknöpfe Knöpfe (x2)	 Getränkehalter (x1)
 Rückenlehne (x1)		

MONTAGE

- Nehmen Sie alle Teile aus dem Karton und überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.**

Nehmen Sie dann den Hauptrahmen heraus und drücken Sie auf das Sitzpolster-Stützrohr, bis der Rahmen vollständig ausgefahren ist.



2. Montieren Sie die Vorderräder.

Setzen Sie das Vorderrad mit der Markierung „1“ in den Rahmen mit der Markierung „1“ ein, stellen Sie die gewünschte Höhe ein und befestigen Sie es mit den drei kurzen Drehknöpfen, indem Sie diese von außen einschrauben. Wiederholen Sie diesen Vorgang für das Vorderrad „2“ und achten Sie darauf, dass die Vorder- und Hinterbeine auf die gleiche Höhe eingestellt sind.



Hinweis: Passen Sie die Position des Beinrohrs an, um sicherzustellen, dass das Loch im Beinrohr mit dem Loch im Rahmen übereinstimmt, damit die Knöpfe leicht durch die Löcher passen.

3. Install rear wheels.

Setzen Sie das Hinterrad mit der Markierung „3“ in den Rahmen mit der Markierung „3“ ein, stellen Sie die gewünschte Höhe ein, stellen Sie sicher, dass sich die Hinterräder außen befinden, befestigen Sie sie mit den drei kurzen Dreipunktknöpfen, indem Sie den Knopf von außen einschrauben. Wiederholen Sie dies für das Hinterrad „4“ und stellen Sie sicher, dass sowohl die Vorder- als auch die Hinterbeine auf die gleiche Höhe eingestellt sind.

Hinweis: Passen Sie die Position des Beinrohrs an, um sicherzustellen, dass das Loch im Beinrohr mit dem Loch im Rahmen übereinstimmt, damit die Knöpfe leicht durch die Löcher passen.

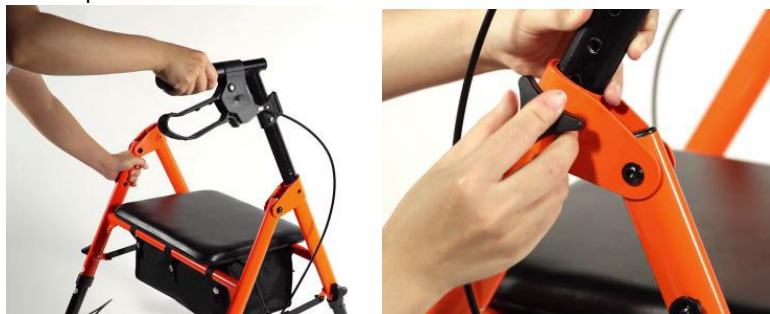


4. Hinterräder montieren.

Führen Sie das Griffrohr in den Rahmen ein und stellen Sie es auf die gewünschte Höhe ein. Der Bremsgriff und das Bremskabel müssen sich an der Außenseite des Rahmens befinden. Befestigen Sie es mit den drei langen Knöpfen, indem Sie den Knopf von außen einschrauben.

Wiederholen Sie den Vorgang für den zweiten Griff und achten Sie darauf, dass beide auf die gleiche Höhe eingestellt sind.

Hinweis: Passen Sie die Position des Griffrohrs an, damit das Loch im Griffrohr mit dem Loch im Rahmen übereinstimmt, sodass die Knöpfe leicht durch die Löcher passen.



5. Montieren Sie das Griffrohr.

Stellen Sie sicher, dass die Rückenlehne bis ganz nach unten auf die Rückenlehnenhalterung geschoben ist. Die Rückenlehne muss vor der Benutzung sicher befestigt sein.



- 6. Befestigen Sie das Bremskabel und montieren Sie den Getränkehalter**
Befestigen Sie die Bremskabelklemme innerhalb von 80 mm oberhalb oder unterhalb des hinteren Rahmenquerrohrs, wie in der Abbildung unten im eingekreisten Bereich gezeigt.

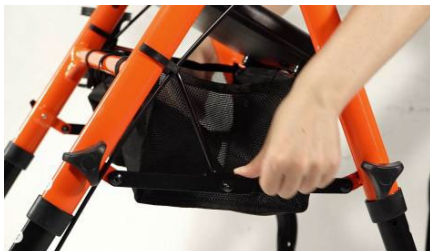


Befestigen Sie den Getränkehalter an der Kunststoffhalterung des linken hinteren Rahmenrohrs.



7. Installation abschließen

Ausklappen Befestigen Sie den Getränkehalter am Kunststoff-Befestigungssitz des linken hinteren Rahmenrohrs.



BEDIENUNGSANLEITUNG

Höhenverstellung des Griffs

1. Entfernen Sie den Feststellknopf vom Griff.
2. Stellen Sie den Griff auf die gewünschte Höhe ein.
3. Setzen Sie den Feststellknopf wieder in den Griff ein und achten Sie dabei darauf, ihn von außen einzuführen.
4. Wiederholen Sie diesen Vorgang für den zweiten Griff und achten Sie darauf, dass beide Griffe auf die gleiche Höhe eingestellt sind.

Höhenverstellung der Beine

1. Entfernen Sie den Feststellknopf vom Bein.
2. Stellen Sie das Bein auf die gewünschte Höhe ein.
3. Setzen Sie den Feststellknopf wieder auf das Bein und achten Sie darauf, dass Sie ihn von außen einsetzen.
4. Wiederholen Sie diesen Vorgang für das zweite, dritte und vierte Bein und achten Sie darauf, dass alle Beine auf die gleiche Höhe eingestellt sind.

Aktivieren der Bremsen

1. Feststellbremsen

Zum Verlangsamen oder vorübergehenden Anhalten – Ziehen Sie langsam mit vier Fingern an den Schlaufensperren, bis das Gerät langsamer wird oder vorübergehend zum Stillstand kommt.

2. Feststellbremsen

Um die Feststellbremse zu aktivieren, drücken Sie beide Bremshebel nach unten, bis ein hörbares Klicken zu vernehmen ist.

3. Um die Feststellbremse zu lösen, ziehen Sie beide Bremshebel wieder in ihre Ausgangsposition zurück.

Einstellung der Handbremssysteme

Das Handbremssystem wurde auf die besten Leistungseinstellungen voreingestellt (eingestellt). Um es besser an Ihre persönlichen Bedürfnisse anzupassen, befolgen Sie bitte die nachstehenden Anweisungen. Möglicherweise müssen Sie die Handbremssysteme von Zeit zu Zeit einstellen, da sie bei normalem Gebrauch verschleifen.

So stellen Sie die Bremse ein

Schritt 1: Bringen Sie beide Bremshebel wieder in ihre Ausgangsposition.



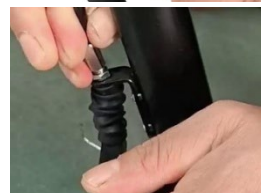
Schritt 2: Drücken Sie die Bremsbeläge mit der Hand gegen das Rad.



Schritt 3: Ziehen Sie die Einstellschraube fest an, um einen Spalt zwischen der Einstellmutter und der festen Platte zu schaffen.



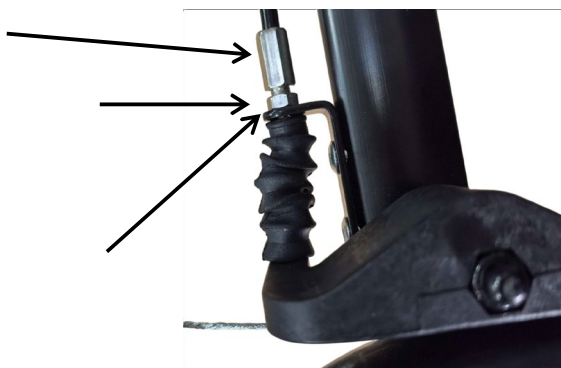
Schritt 4: Drehen Sie die Mutter im Uhrzeigersinn und bewegen Sie sie nach unten, um das Bremssystem zu straffen; drehen Sie die Mutter gegen den Uhrzeigersinn und bewegen Sie sie nach unten, um das Bremssystem zu lockern.



Schritt 5: Lösen Sie die Bremsbeläge und testen Sie das Bremssystem während der Fahrt und im geparkten Zustand. Festhalten, nicht drehen.

Zum Festziehen der Handbremseinstellung:
„Mutter im Uhrzeigersinn drehen“.

Zum Lösen der Handbremseinstellung:
„Mutter gegen den Uhrzeigersinn drehen“.



WIE MAN EINEN ROLLATOR ZUSAMMENKLAPPT

Zum Zusammenklappen ziehen Sie den Klappgurt am Sitz nach oben.



So klappen Sie den Rollator auf

Um den Rollator aufzuklappen, stellen Sie sicher, dass alle 4 Räder auf dem Boden stehen, und drücken Sie auf die Stützstange des Sitzkissens. Halten Sie die Stützstange gedrückt, bis Sie ein Klicken hören, das anzeigt, dass der Rahmen vollständig ausgeklappt ist. Halten Sie Ihre Hände und Finger von beweglichen Teilen fern!

Warnung: Halten Sie Ihre Hände und Finger beim Aufklappen des Rollators von beweglichen Teilen fern.

WARTUNG

Verwenden Sie zum Abwischen des Rollators ein weiches, trockenes Tuch. Halten Sie den Rollator sauber und ordentlich.

LAGER- UND TRANSPORTBEDINGUNGEN

Sollte an einem sauberen, gut belüfteten und trockenen Ort gelagert werden, vor Regen und Feuchtigkeit geschützt sein und während des Transports mit Sorgfalt behandelt werden.

ENTSORGUNG

Bitte entsorgen Sie das Produkt nach Gebrauch gemäß den örtlichen Vorschriften.

GARANTIE

Für dieses Produkt gilt eine Garantie von drei Jahren ab dem Kaufdatum durch den Benutzer. Der Hersteller liefert Ersatzteile für alle Teile, die aufgrund von Herstellungsfehlern defekt sind. Wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, falls Sie einen Anspruch geltend machen möchten. Mängel, die auf zufällige Beschädigung, unsachgemäßen Gebrauch, Veränderung oder Verschleiß zurückzuführen sind, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt. Bitte wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, um die Garantie zu aktivieren.



Rua Hermano Neves, 18 - 3º Piso - E7
1600-477 Lisboa, Portugal
export@evoluxionhealth.com

www.evoluxionhealth.com